

شركة العربية للطيران ش.م.ع.
وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٧ – ٢١	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
 شركة العربية للطيران ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لشركة العربية للطيران ش.م.ع. ("الشركة") وشركتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، التي تتألف من:

- بيان المركز المالي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
- البيانات الموجزة الموحدة للدخل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
- البيانات الموجزة الموحدة للدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
- بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". بينما تتحضر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل المنشئ". تطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تتمكننا من الحصول على تأكيدات تجعلنا على دراية بكل الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأينا تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباها ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لم يتم إعدادها من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

أمور أخرى

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل شركة تدقيق حسابات أخرى وقد تضمنت تقاريرها المؤرخة في ١٢ نوفمبر ٢٠١٢ و١٤ فبراير ٢٠١٣ استنتاجاً غير معلم ورأياً غير متحفظ على التوالي.

كي بي إم جي
 فيجندرانات مالهورا
 رقم التسجيل: ٤٨ ب

11 NOV 2013

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كمي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الموارد	البيانات
الموجودات غير المتداولة	
الممتلكات والمعدات	
سلفيات لطائرات جديدة	
العقارات الاستثمارية	
موجودات غير ملموسة	
الشهرة التجارية	
مصرف رات مرجحة	
تأمينات على طائرات مستأجرة	
استئارات متاحة للبيع	
الضم المدينة التجارية والأخرى	
استئمار في اتفاقيات مشتركة وشركات زميلة	
إجمالي الموجودات غير المتداولة	
الموجودات المتداولة	
المخزون	
المستحق من أطراف ذات علاقة	
الضم المدينة التجارية والأخرى	
استئمار قصير الأجل	
الأرصدة المصرفية والنقد في الصندوق	
إجمالي الموجودات المتداولة	
إجمالي الموجودات	
المطلوبات وحقوق الملكية	
المطلوبات غير المتداولة	
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	
الضم الدائنة التجارية والأخرى	
مطلوبات عقود إيجار تمويلية	
إجمالي المطلوبات غير المتداولة	
المطلوبات المتداولة	
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	
إيرادات مجلة	
الضم الدائنة التجارية والأخرى	
مطلوبات عقود إيجار تمويلية	
إجمالي المطلوبات المتداولة	
إجمالي المطلوبات	
حقوق الملكية	
رأس المال	
الاحتياطي القانوني	
الاحتياطي العام	
احتياطي القيمة العادلة	
الارباح المحتجزة	
حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي الشركة	
الحصص غير المسيطرة	
إجمالي حقوق الملكية	
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	

يشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والتصريح باصدارها من قبل مجلس الادارة بتاريخ

٩-٦

11 NOV 2013

المدير المالي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الادارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		إيضاح	
(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	ألف درهم	(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	ألف درهم		
٢,٠٧٨,٩٤٩	٢,٣٧٢,٦٤٥	٨٠٣,٥٣٧	٨٥٣,٧٩٥	الإيرادات	
(١,٧١٣,٥٤١)	(١,٩٥٠,٨٧٠)	(٥٩٦,٣٩٧)	(٦٥٧,٢٨٢)	التكاليف المباشرة	
٣٦٥,٤٠٨	٤٢١,٧٧٥	٢٠٧,١٤٠	١٩٦,٥١٣	إجمالي الأرباح	
(٣٣,٧٩٧)	(٣٩,٧٦٨)	(١٢,٠٤٩)	(١١,٨٤٣)	مصاروفات البيع والتسويق	
(٧٧,٧٩١)	(٦٨,١١٨)	(٤١,٨٧٧)	(٢٢,٥٠٧)	المصاروفات العمومية والإدارية	
٤٢,٣٠٧	٣٧,٢٥١	١٤,٢٤٨	١٣,١٠٩	إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية	
(٢٤,٢٥٠)	(٣٢,٩٠٤)	(٨,٤٢١)	(١١,٩٦٣)	تكاليف التمويل	
٦٩,٩١١	٢٢,٤٣٧	٦٧,٣٠٨	٤٣,١١٥	١١	الإيرادات الأخرى
٣٤١,٧٨٨	٣٤٠,٦٧٣	٢٢٦,٣٤٩	٢٠٦,٤٢٤	أرباح الفترة	
=====	=====	=====	=====		
٣٣٨,٥٠٤	٣٢٨,٨٩٣	٢٢٥,٨١٠	٢٠٢,٧١٩	الأرباح منسوبة إلى:	
٣,٢٨٤	١١,٧٨٠	٥٣٩	٣,٧٠٥	ماليٰ الشركة	
=====	=====	=====	=====	الحصص غير المسيطرة	
٣٤١,٧٨٨	٣٤٠,٦٧٣	٢٢٦,٣٤٩	٢٠٦,٤٢٤	أرباح الفترة	
=====	=====	=====	=====		
٠,٠٧	٠,٠٧	٠,٠٥	٠,٠٤	١٢	ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)
=====	=====	=====	=====		

يشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ جزءاً لا يتجاوزها من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

ان تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		أرباح الفترة الإيرادات الشاملة الأخرى:
(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	٣٤١,٧٨٨ =====	(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	٣٤٠,٦٧٣ =====	
				٢٠٦,٤٢٤ =====
				٢٢٦,٣٤٩ =====

البنود التي تتم أو قد تتم إعادة تصنفيها لاحقاً
إلى الأرباح أو الخسائر

- الأرباح / (الخسائر) من إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع			
٦٥,١٥٣	١٢,٠٣٩	(٤,٤٣١)	٢٤,٠٤٧
-----	-----	-----	-----
٤٠٦,٩٤١	٣٥٢,٧١٢	٢٢١,٩١٨	٢٣٠,٤٧١
=====	=====	=====	=====

اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
إجمالي الإيرادات الشاملة المنسوبة إلى:
مالك الشركة
الشخص غير المسيطرة

اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة			
٤٠٣,٦٥٧	٣٤٠,٩٣٢	٢٢١,٣٧٩	٢٢٦,٧٦٦
٣,٢٨٤	١١,٧٨٠	٥٣٩	٣,٧٠٥
-----	-----	-----	-----
٤٠٦,٩٤١	٣٥٢,٧١٢	٢٢١,٩١٨	٢٣٠,٤٧١
=====	=====	=====	=====

شكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

شكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		٢٠١٣	
(غير مدقة) (ماد ببيانها)	ألف درهم	(غير مدقة)	الأنشطة التشغيلية
٣٤١,٧٨٨	٣٤٠,٦٧٣	٣٤٠,٦٧٣	أرباح الفترة تسوية لـ:
١١٣,٥٩٤	١٦٠,٥٠١	١٦٠,٥٠١	الاستهلاك للممتلكات والمعدات
٥٦٢	٥٦٢	٥٦٢	الاستهلاك للعقارات الاستثمارية
٤,٤٧٤	٢,٩٤٦	٢,٩٤٦	اطفاء مصروفات مؤجلة
٦,٩٥٩	٩,٠٧١	٩,٠٧١	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٤,٨٠٠	-	-	خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
(٥,٨١٧)	-	-	أرباح بيع استثمارات متاحة للبيع
(٢٣,٧٦٠)	١١,٨٥١	١١,٨٥١	خسائر / (أرباح) غير محققة من أدوات مالية مشتقة
(٢٠,٠٢٩)	(١٤,٣٥٠)	(١٤,٣٥٠)	الحصة من أرباح انتلافات مشتركة
٢٦,٦٨٤	-	-	الحصة من خسائر شركات زميلة
(٤٢,٣٠٧)	(٣٧,٢٥١)	(٣٧,٢٥١)	إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
(٣٤,٨٩٤)	-	-	إيرادات توزيعات الأرباح
٣٧٢,٠٥٤	٤٧٤,٠٠٣	٤٧٤,٠٠٣	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٣٣,٥٥٠)	(٤٦,٦٨١)	(٤٦,٦٨١)	التغيرات في:
(٢,١٢٢)	(٢,٧٢٦)	(٢,٧٢٦)	- الذمم المدينة التجارية والأخرى
٣٤,١٧٦	(١,١٧٤)	(١,١٧٤)	- المخزون
٣٠٧,١٣٠	١٠٢,٧٧٠	١٠٢,٧٧٠	- المستحق من أطراف ذات علاقة
٤١,١٤٥	٢٨,٣٩٦	٢٨,٣٩٦	- الذمم الدائنة التجارية والأخرى
(٢٥,٢٠٥)	(١١,٥٥٣)	(١١,٥٥٣)	- الإيرادات المؤجلة
(٢٠٠٩)	(١,٣٥٤)	(١,٣٥٤)	- المستحق إلى أطراف ذات علاقة
٦٩١,٦١٩	٥٣٦,٦٨١	٥٣٦,٦٨١	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
=====	=====	=====	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٣١٤,٣٦٩)	(١٠٤,٢٧١)	(١٠٤,٢٧١)	الأنشطة الاستثمارية
(٩٣,٤٠٢)	(٧٥,٥٣٩)	(٧٥,٥٣٩)	حيازة ممتلكات ومعدات
(٢٣٢)	(١,١١٤)	(١,١١٤)	التغير في ساقيات طائرات جديدة
٤٣,٦٥٩	-	-	دفعات مقابل مصروفات مؤجلة
٢٦,٥٠٨	٢٨,٥٢٥	٢٨,٥٢٥	المتحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٢٦,٦٨٤)	-	-	توزيعات الأرباح المستلمة من انتلافات مشتركة
١٢,٩٢٤	٤,٠٣٤	٤,٠٣٤	دفعات مقابل استثمار في شركات زميلة
٧٣,٨١٢	٤٥٨,٨٢٤	٤٥٨,٨٢٤	التغير في التأمينات على طائرات مستأجرة
٤٢,٣٠٧	٣٧,٢٥١	٣٧,٢٥١	التغير في الودائع الثانوية والودائع الهامشية
-	(١٨٣,٦٦٠)	(١٨٣,٦٦٠)	إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
(٢٣٥,٤٧٧)	١٦٤,٠٥٠	١٦٤,٠٥٠	التغير في استثمار قصير الأجل
=====	=====	=====	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(٢,٤٥٠)	(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)	الأنشطة التمويلية
(٢٨٠,٠٠٢)	(٣٢٦,٦٦٩)	(٣٢٦,٦٦٩)	توزيعات الأرباح المدفوعة إلى الحصص غير المسيطرة
(٤٦,٤٤٥)	(٢٦٠,٣٦٣)	(٢٦٠,٣٦٣)	توزيعات الأرباح المدفوعة إلى مالكي الشركة
٣٤,٨٩٤	-	-	دفعات مقابل التزامات تقدّم إيجار تمويلية
(٣٢,٢٨٥)	-	-	توزيعات الأرباح المستلمة
(٣٢٦,٢٨٨)	(٥٩١,٩٣٢)	(٥٩١,٩٣٢)	سداد مراجحة مستحقة الدفع
١٢٩,٨٠٤	١٠٨,٧٩٩	١٠٨,٧٩٩	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٥٥,٤٢٧	٩٣,٥١١	٩٣,٥١١	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٢٨٥,٢٨١	٢٠٢,٣١٠	٢٠٢,٣١٠	النقد وما يعادله في بداية الفترة
=====	=====	=====	النقد وما يعادله في نهاية الفترة
١,٣٧٧,٧١١	٩٥٦,٧٥٠	٩٥٦,٧٥٠	فيما يلي تفاصيل النقد وما يعادله:
(١,٠٩٠,٠٠٠)	(٧٥١,٩٨٨)	(٧٥١,٩٨٨)	الأرصدة المصرفية والنقد في الصندوق
(٢,٤٣٠)	(٢,٤٥٢)	(٢,٤٥٢)	ودائع ثانية تستحق بعد ثلاثة أشهر
٢٨٥,٢٨١	٢٠٢,٣١٠	٢٠٢,٣١٠	ودائع هامشية
=====	=====	=====	=====

شكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشراكتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١ معلومات حول الشركة

تأسست شركة العربية للطيران ش.م.ع. ("الشركة") بتاريخ ١٩ سبتمبر ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عامة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تزاول الشركة نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الرخصة التجارية الصادرة من دائرة التنمية الاقتصادية لحكومة الشارقة وبموجب شهادة تشغيل جوي رقم (إيه سي ٢) الصادرة من الهيئة العامة للطيران المدني، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن أسهم الشركة العادي مدرجة في سوق دبي المالي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب. ٨، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

تتألف المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ من الشركة وشراكتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة والشركات الخاضعة لسيطرة مشتركة.

تتمثل الأنشطة المرخص بها للمجموعة في النقل الجوي التجاري الدولي، تجارة الطائرات، تأجير الطائرات، تجارة قطع غيار الطائرات، وكالات السفر والسياحة، الفنادق، تأجير الشقق الفندقية، مكاتب التمثيل لشركات الطيران، نقل المسافرين، خدمات الشحن، وكلاء الشحن الجوي، خدمات نقل الوثائق، التدريب على الطيران وإصلاح وصيانة الطائرات.

٢ أساس الإعداد

١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤، "التقارير المالية المرحلية". يتم إبراج بعض الإيضاحات التفصيرية المختارة التي توضح الأحداث والمعاملات الهامة بهدف فهم التغيرات التي طرأت على المركز المالي وأداء المجموعة منذ البيانات المالية الموحدة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٢-٢ العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

يتم عرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهو العملة التشغيلية للمجموعة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

باستثناء ما هو مبين أدناه، فإن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المطبقة من قبل المجموعة في بياناتها المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المتاحة للبيع والعقارات الاستثمارية والممتلكات والمعدات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية مبينة أدناه حسب متطلبات إشعار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨.

كما أنه من المتوقع أن يتم عكس التغيرات في السياسات المحاسبية التالية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة التي ستنتهي في ذلك التاريخ.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ التغير في السياسات المحاسبية

أصبحت المعايير الجديدة والتعدلات على المعايير التالية سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، وتم تطبيقها عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

- المعيار المحاسبى الدولى رقم ١: عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - التعديلات على المعيار المحاسبى الدولى رقم ١
- المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية: قياس القيمة العادلة
- المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية: البيانات المالية الموحدة
- المعيار ١١ من معايير التقارير المالية الدولية: الترتيبات المشتركة
- المعيار ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية: الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
- المعيار المحاسبى الدولى رقم ٢٨: التعديلات على الاستثمارات في الشركات الزميلة والاختلافات المشتركة (٢٠١١)

إن تطبيق المعيار المحاسبى الدولى رقم ١ والمعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية ليس له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة أو المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. بصرف النظر عن المعيار المحاسبى الدولى رقم ١ والمعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية، تم إجراء التغيرات التالية على السياسات المحاسبية للمجموعة عند تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة:

الشركات التابعة

نتيجة لتطبيق المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية، قامت المجموعة بتغيير سياستها المحاسبية فيما يتعلق بتحديد ما إذا كانت المجموعة تسيطر على الشركات المستثمر بها ومن ثم تحديد مدى ضرورة توحيدتها. يُقدم المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية نموذج جديد للسيطرة يمكن تطبيقه على كافة الشركات المستثمر بها.

عند تطبيق المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية، قامت المجموعة بإعادة تقييم الوضع النهائي للسيطرة على شركاتها المستثمر بها كما في ١ يناير ٢٠١٣. بناءً على تقييم الإدارة، ما يزال الوضع النهائي للسيطرة على شركاتها المستثمر بها كما هو. راجع قائمة الشركات التابعة للمجموعة في الإيضاح ٥-٣.

الترتيبات المشتركة

نتيجة لتطبيق المعيار ١١ من معايير التقارير المالية الدولية، قامت المجموعة بتغيير سياستها المحاسبية فيما يتعلق بحصصها في الترتيبات المشتركة.

وفقاً للمعيار ١١ من معايير التقارير المالية الدولية، قامت المجموعة بتقييم حصصها في الترتيبات المشتركة إما كعمليات مشتركة أو انتلافات مشتركة بناءً على حقوق المجموعة في الموجودات والتزاماتها تجاه المطلوبات الخاصة بتلك الترتيبات. عند إجراء هذا التقييم، تضع المجموعة بالاعتبار هيكل الترتيبات والشكل القانوني لكل منشأة منفصلة والبنود التعاقدية للترتيبات والمعطيات والظروف الأخرى. بناءً على هذا التقييم، خلصت المجموعة إلى أن ارتباطها في ترتيباتها المشتركة يكون في شكل انتلافات مشتركة. وعليه، قامت المجموعة بتغيير طريقة احتسابها لحصصها في الانتلاف المشترك من طريقة التوحيد التناصي إلى طريقة حقوق الملكية.

شركة العربية للطيران ش.م.ع وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ التغير في السياسة المحاسبية (تابع)

الترتيبات المشتركة (تابع)

يقدم الجدول التالي ملخصاً للتسويات التي تم إجراؤها على بيانات المركز المالي للمجموعة في ١ يناير ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وعلى بيانات الدخل الشامل للفترة المنتهية في ١ يناير ٢٠١٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ نتيجة لتطبيق طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية.

بيان المركز المالي الموحد

في ١ يناير ٢٠١٢		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
كم هو معد بيانه	التعديلات	كم هو مبين سابقاً	التعديلات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٣٨٤,١٤٣	(٣٨,٩٨٩)	٢,٤٢٣,١٣٢	الممتلكات والمعدات
١٠٠,٥٣	(١,٠٣٥)	١١,٠٨٨	مصروفات مؤجلة
٦٣,٨٠٩	٦٣,٨٠٩	-	الاستثمار في انتلاف مشترك
٦,٩٦٢	(٢,١٣٠)	٩,٠٩٢	المخزون
٩٩,٤٣٩	(٢,٨٩٠)	١٠٢,٣٢٩	المستحق من أطراف ذات علاقة
٤١٤,٤٧١	(١,٧٢٩)	٤١٦,٢٠٠	الذمم المدينة التجارية والأخرى
١,٣٢١,٦٦٤	(٢٣,٢٣٦)	١,٣٤٤,٩٠٠	الأرصدة المصرفية والنقد في الصندوق
-----	-----	-----	التأثير العام على إجمالي الموجودات
	(٦,٢٠٠)	=====	
٣١,٤٩٦	(٥,٤٩١)	٣٦,٩٨٧	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٦٢٦,٥٩٥	(٢٢,٦٨٩)	٦٤٩,٢٨٤	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٤٤,٥٥٦	٢١,٩٨٠	٢٢,٥٧٦	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
-----	-----	-----	التأثير العام على إجمالي المطلوبات
	(٦,٢٠٠)	=====	
٣٨,٤٦٧	(٦,٥٩١)	٤٥,٠٥٨	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٩٧٦,٠٥٤	(٢٣,٨١٨)	٩٩٩,٨٧٢	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
١٩,٠٠٥	١٧,٩٣١	١,٠٧٤	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
-----	-----	-----	التأثير العام على إجمالي المطلوبات
	(١٢,٤٧٨)	=====	

شركة العربية للطيران ش.م.ع وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ التغير في السياسات المحاسبية (تابع)

الترتيبيات المشتركة (تابع)

بيان الدخل الشامل

الفترة المنتهية في ١ يناير ٢٠١٢			الإيرادات
كما هو معاد بيانه	التعديلات	كما هو مبين سابقاً	التكليف المباشرة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المصروفات الإدارية والعمومية
٢,٣١١,٢٨٢	(١٢٣,٣٧٨)	٢,٤٣٤,٦٦٠	إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
(٢,٠٤٠,٩٨٧)	٧١,٠١٧	(٢,١١٢,٠٠٤)	إيرادات الأخرى (راجع الإيضاح (١) أدناه)
(٧٨,٨٤٥)	٢٦,٧١٦	(١٠٥,٥٦١)	
٧١,٣٨٦	(١٦٧)	٧١,٥٥٣	
٦٤,٨٤٧	٢٥,٨١٢	٣٩,٠٣٥	

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢			الإيرادات
كما هو معاد بيانه	التعديلات	كما هو مبين سابقاً	التكليف المباشرة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المصروفات الإدارية والعمومية
٢,٠٧٨,٩٤٩	(١٠٨,٧٧٨)	٢,١٨٧,٧٧٧	إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
(١,٦٩٩,٥٩٢)	٦٣,٧٩٢	(١,٧٦٣,٣٨٤)	إيرادات الأخرى (راجع الإيضاح (١) أدناه)
(٤٧,٧٤٦)	٢٩٠	(٤٨,٠٣٤)	
(٧٧,٧٩١)	٢٥,٣١٦	(١٠٣,١٠٧)	
٤٢,٣٠٧	(١٤٩)	٤٢,٤٥٦	
٦٩,٩١١	١٩,٥٣١	٥٠,٣٨٠	

(١) تشمل التسويات في الإيرادات الأخرى على الحصة من أرباح الاستثمار في انتلافات مشتركة وشركات زميلة.

بيان التدفقات النقدية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢			التدفقات النقدية من:
كما هو معاد بيانه	التدفقات	كما هو مبين سابقاً	الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الأنشطة الاستثمارية
٦٩١,٦١٩	(٣٦,٧٦٢)	٧٢٨,٣٨١	الأنشطة التمويلية
(٢٣٥,٤٧٧)	(٣,٩٧٥)	(٢٣١,٥٠٢)	
(٣٢٦,٢٨٨)	٣٥,٥٠٠	(٣٦١,٧٨٨)	
-----	-----	-----	
	(٥,٢٧٣)	=====	

التأثير العام على النقد وما يعادله

شركة العربية للطيران ش.م.ع وشراكتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٣ الموجودات المالية المتاحة للبيع

يتم تصنيف الأسهم المدرجة المحافظ بها من قبل المجموعة والتي تم المتاجرة بها في سوق نشط على أنها محافظ بها للبيع ويتم بيانها بالقيمة العادلة، كما يوجد لدى المجموعة استثمارات أخرى لا تم المتاجرة بها في سوق نشط، إلا أنه يتم تصنيفها على أنها موجودات مالية محافظ بها للبيع ويتم بيانها بالقيمة العادلة، حيث ترى الإداره أنه يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم قيدها بصورة متراكمه في احتياطي القيمة العادلة باستثناء خسائر انخفاض القيمة، التي يتم الاعتراف بها ضمن الأرباح أو الخسائر. في حالة استبعاد الاستثمار أو تعرضه لأنخفاض في القيمة، فإنه يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر التي تم قيدها سابقاً بصورة متراكمه في احتياطي القيمة العادلة إلى الأرباح أو الخسائر.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من أدوات الملكية المتاحة للبيع ضمن الأرباح أو الخسائر عندما يكون للمجموعة الحق في استلام توزيعات الأرباح.

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع السائدة بأحد العملات الأجنبية يتم تحديدها ب تلك العملة ويتم تحويلها بالسعر الفوري في تاريخ التقرير. يتم الاعتراف بالتغيير في القيمة العادلة المنسوب إلى فروق التحويل الناتج من التغير في التكلفة المطفأة للموجودات ضمن الأرباح أو الخسائر، كما يتم الاعتراف بالتغييرات الأخرى ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

٤-٣ العقارات الاستثمارية

يتم احتساب العقارات الاستثمارية وفقاً لنموذج التكلفة بالمعايير المحاسبى الدولى رقم ٤٠. إن العقارات الاستثمارية، التي تمثل عقارات محفظتها بعرض تحقيق إيرادات إيجارية و/ أو لزيادة قيمة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء ذات نفس الأغراض)، يتم بيانها بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم و خسائر انخفاض القيمة التي تم تحديدها. تشمل التكلفة على تكاليف استبدال جزء من العقارات الاستثمارية القائمة في وقت تكبد هذه التكاليف في حالة الوفاء بمعايير الاعتراف، باستثناء تكاليف الصيانة اليومية للعقارات الاستثمارية.

يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية قيد التطوير التي يتم إنشاؤها أو تطويرها بغرض الاستخدام في المستقبل كعقارات استثمارية بالتكلفة بما في ذلك كافة التكاليف البأشرة المنسوبة إلى تصميم وإنشاء العقار. عند إتمام الإنشاء أو التطوير، يتم تحويل هذه العقارات إلى عقارات استثمارية. يبدأ استهلاك هذه الموجودات وفقاً لنفس الأساس المتبعد لاحتساب الاستهلاك للعقارات الاستثمارية الأخرى، عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المزمع لها.

يتم تحويل الاستهلاك بغرض شطب تكلفة العقارات الاستثمارية، بخلاف الأراضي والعقارات الاستثمارية قيد التطوير، على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة ب ٢٠ سنة، باستخدام طريقة القسط الثابت.

قام استشاري خارجي بتنقييم الأرض المنوحة من حكومة الشارقة والتي تم إنشاء عقار استثماري عليها.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية إما في حالة استبعادها أو إيقاف استخدامها بصورة دائمة ويكون من المتوقع عدم تدفق منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر من إيقاف استخدام أو استبعاد أحد العقارات الاستثمارية ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترة التي يتم فيها إيقاف الاستخدام أو الاستبعاد.

٤-٣ الممتلكات والمعدات

لا يتم احتساب استهلاك للأرض المنوحة من قبل حكومة الشارقة والتي تم الحصول عليها عن طريق الاستحواذ على فندق ومنتجع راديسون بلو، حيث أن عمرها الإنتاجي غير محدد.

يتم تسجيل العقارات قيد الإنشاء لأغراض الإنتاج أو التوريد أو لأغراض إدارية بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تتضمن التكاليف الأتعاب المهنية لتأهيل الموجودات ومصروفات الاقتراض المرسملة وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة لدى المجموعة. يتم تصنيف هذه الممتلكات ضمن الفئة المناسبة من الممتلكات والمعدات عندما يتم الانتهاء من إنجازها وتصبح جاهزة للاستخدام المزمع لها. يبدأ احتساب الاستهلاك لهذه الموجودات وفقاً لنفس الأساس المتبعد لاحتساب الاستهلاك للموجودات العقارية الأخرى، عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المزمع لها.

يتم بيان الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم و خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

شركة العربية للطيران ش.م.ع وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٣ الممتلكات والمعدات (تابع)

يتم احتساب الاستهلاك، بغرض شطب تكلفة الموجودات (باستثناء الأراضي المملوكة تملك حر والعقارات قيد الإنشاء)، بأقساط متساوية على مدى أممارها الإنتاجية المقدرة على النحو التالي:

سنوات

٢٠ - ١٥	مباني وشقق
١٥	طائرات
٢٠	محركات طائرات
١٠ - ٣	معدات وقطع غيار طائرات
١٥ - ٣	معدات وسيارات بالمطار
٧ - ٣	ممتلكات ومعدات أخرى

تتم إعادة تقييم طريقة الاستهلاك والأعمار المتبقية للموجودات بتاريخ كل تقرير. يتم إدراج التكاليف اللاحقة بالقيمة الدفترية للأصل أو يتم الاعتراف بها كأصل منفصل، حيثما يكون مناسباً، عندما يكون من المرجح أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقلة المرتبطة بهذا البند إلى الشركة ويمكن قياس تكلفة البند بصورة موثوقة. يتم تحمل كافة تكاليف الإصلاحات والصيانة الأخرى ضمن الأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أو إيقاف استخدام الأصل على أنها الفرق بين المتطلبات من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم الاعتراف بها ضمن الأرباح أو الخسائر.

٥-٣ أساس التوحيد

تتألف هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة من بيان المركز المالي الموجز الموحد والنتائج الموجزة الموحدة لعمليات المجموعة بالإضافة إلى حصة المجموعة من صافي موجودات شركاتها الزميلة واحتلافاتها المشتركة.

يتم حذف كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات الهامة بين شركات المجموعة عند التوحيد.

الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي المنشآت التي تخضع لسيطرة المجموعة، تمارس الشركة السيطرة على منشأة ما عندما ت تعرض إلى، أو يكون لها حقوق في الحصول على، عائدات متغيرة نتيجة ارتباطها مع المنشأة ويكون لها القدرة على التأثير في هذه العائدات من خلال سيطرتها على المنشأة. تم إدراج المعلومات المالية للشركات التابعة ضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣:

الشركة التابعة	مكان التأسيس والعمليات	الملكية المحتفظ بها	نسبة التصويت	نسبة حقوق النشاط الرئيسي
مقر العالم للسفريات ذ.م.م. وشركاتها التابعة	الشارقة - الإمارات العربية المتحدة	%٥١	%٥١	السفر والسياحة والرحلات وخدمات الشحن

لدى "مقر العالم للسفريات ذ.م.م" شركات تابعة مملوكة بالكامل، وتألف هذه الشركات من "شركة مقر العالم للسفريات ذ.م.م، قطر"، شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في قطر وشركة "مقر العالم للسفريات المحدودة، السعودية"، شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في المملكة العربية السعودية. تتمثل الأنشطة الرئيسية لهذه الشركات التابعة في السفر والرحلات والسياحة وخدمات الشحن.

شركة العربية للطيران ش.م.ع وشراكتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ أساس التوحيد (تابع)

الترتيبيات المشتركة

إن الترتيبات المشتركة هي ترتيبات تسيطر عليها المجموعة بصورة مشتركة وثبتت تلك السيطرة من خلال عقود تتطلب موافقة جماعية على القرارات الخاصة بالأنشطة التي تؤثر بصورة جوهرية على عائدات تلك الترتيبات. ويتم تصنيف واحتساب الترتيبات المشتركة كما يلي:

• عملية مشتركة - عندما يكون للمجموعة حقوق في الموجودات وعليها التزامات تجاه المطلوبات المتعلقة بالترتيب، تقوم المجموعة باحتساب كل موجوداتها ومطلوباتها ومعاملاتها، بما في ذلك حصتها في الموجودات المحتفظ بها أو المطلوبات المتჩدة بصورة مشتركة فيما يتعلق بالعملية المشتركة.

• انتلاف مشترك - عندما يكون لدى المجموعة حقوق فقط في صافي موجودات الترتيبات، وتقوم باحتساب حصصها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ العقارات الاستثمارية

تتألف العقارات الاستثمارية من مبني تم إنشاؤه من قبل المجموعة على قطعة أرض مجاورة لمطار الشارقة الدولي والممنوحة من حكومة الشارقة بالإضافة إلى مبني شقق سكنية قيد الإنشاء في دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٦ استثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	مدرجة
(مدققة)	(غير مدققة)	غير مدرجة
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٣١٢	١٢,١٣٢	
٧٣١,٤٦٧	٧٣٨,٦٨٧	
-----	-----	
٧٣٨,٧٧٩	٧٥٠,٨١٩	
=====	=====	
٣٧١,٤٦٤	٣٨٣,٥٠٤	داخل الإمارات العربية المتحدة
٣٦٧,٣١٥	٣٦٧,٣١٥	خارج الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	
٧٣٨,٧٧٩	٧٥٠,٨١٩	
=====	=====	

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٧ الاستثمار في الاختلافات المشتركة والشركات الزميلة

الاستثمار في الاختلافات المشتركة

فيما يلي الترتيبات المشتركة الهامة الخاصة بالمجموعة والمصنفة على أنها اختلافات مشتركة ويتم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

ألفا لخدمات الطيران، الإمارات العربية المتحدة (ذ.م.م). – تأسست شركة ألفا لخدمات الطيران في الإمارات العربية المتحدة كشركة ذات مسؤولية محدودة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب. ٧١٢٣٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. تتمثل الأنشطة الرئيسية لشركة ألفا لخدمات الطيران بتقديم رحلات الطيران وخدمات التموين والخدمات ذات الصلة إلى الشركة.

الشارقة لخدمات الطيران (ذ.م.م). تأسست شركة الشارقة لخدمات الطيران في الإمارات العربية المتحدة، كشركة ذات مسؤولية محدودة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب. ٨، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. تتمثل الأنشطة الرئيسية لشركة الشارقة لخدمات الطيران بتقديم خدمات المناولة إلى الطائرات ونقل المسافرين وخدمات الشحن في مطار الشارقة الدولي.

فيما يلي ملخص للمعلومات المالية حول الاختلافات المشتركة الهامة المذكورة أعلاه، ومطابقة للمعلومات المالية الملخصة والقيمة الدفترية لحصة المجموعة في الاختلافات المشتركة الهامة المذكورة أعلاه.

الشارقة لخدمات الطيران

ألفا لخدمات الطيران

نسبة الحصص

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقدمة) (مادد بيانها) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) (مادد بيانها) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقدمة) (مادد بيانها) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) (مادد بيانها) ألف درهم	نسبة الحصص
١٤١,٧٩٤ (٤٠,٤٨٥)	١٢٤,٠٧١ (٥٠,٣٣٤)	٣٦,٠٧٨ (١٨,٠٢٨)	٣١,٤٥٣ (١٦,٧٢٣)	الموجودات المطلوبات
١٠١,٣٠٩ =====	٧٣,٧٣٧ =====	١٨,٠٥٠ =====	١٤,٧٣٠ =====	صافي الموجودات

حصة المجموعة من صافي الموجودات كما هو مبين في بيان المركز المالي

أرباح الفترة/ السنة

حصة المجموعة من أرباح الفترة/ السنة

توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من قبل المجموعة

علاوة على ذلك فإن المجموعة تمتلك حصص في عدد من الاختلافات المشتركة الأخرى التي لا تعتبر هامة بصورة فردية. يقدم الجدول التالي ملخص، بصورة إجمالية، للمركز المالي لكافة الاختلافات المشتركة غير الهامة في حالتها الفردية والتي يتم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقدمة) (مادد بيانها) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) (مادد بيانها) ألف درهم
٥٠,٦٥٥	٣٦,٨٦٩
٣٤,٧٥٣	١٤,٤٤٧
١٧,٣٧٦	٧,٢١٤

القيمة الدفترية للحصص في الاختلافات المشتركة

٥,٠٧٦ =====	٦,٣٤٧ =====
٢,٦٣٨ =====	١,٤٧١ =====

الحصة من أرباح الفترة/ السنة

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٧ الاستثمارات في الانتلافات المشتركة والشركات الزميلة (تابع)

الاستثمارات في الشركات الزميلة

فيما يلي تفاصيل الشركات الزميلة للمجموعة كما في تاريخ التقرير:

الأنشطة الرئيسية	نسبة حقوق التصويت المحتفظ بها	نسبة حصة الملكية	بلد التأسيس والنشاط	اسم الشركة الزميلة
النقل الجوي التجاري الدولي	%٤٠	%٤٠	المغرب	ال العربية للطيران - المغرب، إس. أيه.
النقل الجوي التجاري الدولي	%٥٠	%٥٠	القاهرة، مصر	ال العربية للطيران - مصر (ش. م. م.)

٨ الأرصدة المصرفية والنقد في الصندوق

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الأرصدة المصرفية:
(مدقة)	(غير مدققة)	- حسابات جارية
(معاد بيانها)		- ودائع تحت الطلب
ألف درهم	ألف درهم	- ودائع ثابتة
٨٨,٨٩٥	١٦٩,٣٠٢	- ودائع هامشية
٣,١٥٦	٣٠,٤٤٣	
١,٢١٠,٨٣٤	٧٥١,٩٨٨	إجمالي الأرصدة المصرفية
٢,٤٣٠	٢,٤٥٢	النقد في الصندوق
-----	-----	
١,٣٠٥,٣١٥	٩٥٤,١٨٥	
١,٤٦٠	٢,٥٦٥	
-----	-----	
١,٣٠٦,٧٧٥	٩٥٦,٧٥٠	إجمالي الأرصدة المصرفية والنقد في الصندوق
=====	=====	
١,٢٨٦,٥١٦	٩٢٦,٤٠٩	الأرصدة المصرفية:
١٨,٧٩٩	٢٧,٧٧٦	داخل الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	خارج الإمارات العربية المتحدة
١,٣٠٥,٣١٥	٩٥٤,١٨٥	إجمالي الأرصدة المصرفية
=====	=====	

يتم الاحتفاظ بودائع هامشية من قبل أحد البنوك مقابل خطابات ضمان.

٩ مطلوبات عقود الإيجار التمويلية

قامت المجموعة بإبرام اتفاقية إيجار مع طرف آخر لتمويل شراء ١٧ طائرة. تبلغ فترة عقد الإيجار ١٢ عاماً. يتم ضمان مطلوبات عقد الإيجار التمويلي من خلال ١٧ طائرة المستأجرة (٢٠١٢: ١٢ طائرة مستأجرة).

تخصم ترتيبات الإيجار إلى بعض الشروط المالية والتشغيلية بما في ذلك الالتزام بالقوانين المختلفة والقيود على التأجير من الباطن والغطاء التأميني والحفاظ على إجمالي نسبة الدين إلى حقوق الملكية.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشراكتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل (٤,٦٦٦,٧٠٠) ألف درهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	=====

١١ الإيرادات الأخرى

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣
(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم
٦,٦٥٦	١٤,٣٥٠
٢٣,٧٦٠	(١١,٨٥١)
٣٤,٨٩٤	١٧٢
٥,٢٦٢	٦,١٢٥
١,٩١٢	٣,٤٨٣
٢,٠٠١	٣,٥٩٩
=====	=====

تشتمل الإيرادات الأخرى بصورة رئيسية على:
حصة الإيرادات / (الخسائر) في شركات مستثمر بها وفقاً لحقوق الملكية
(الخسائر) / الأرباح غير المحققة من أدوات مالية مشتقة
إيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمار
أتعاب الإدارة (راجع إيضاح ١٦)
إيرادات العقار الاستثماري
عمولة التأمين

١٢ ربحية السهم الأساسية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		أرباح الفترة المنسوبة إلى مالكي الشركة (بالألف درهم)
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	
٣٢٨,٥٠٤	٣٢٨,٨٩٣	٢٢٥,٨١٠	٢٠٢,٧١٩	
=====	=====	=====	=====	
٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	عدد الأسهم (بألف)
=====	=====	=====	=====	
٠,٠٧	٠,٠٧	٠,٠٥	٠,٠٤	ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)
=====	=====	=====	=====	

١٣ التزامات عقود الإيجار التشغيلية للطائرات

عندما تكون المجموعة مستأجرة:

(١)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم	خلال سنة واحدة من سنتين إلى خمس سنوات
١٧٩,٠٢٢	١٣٤,٠٨٩	
١٧٥,٠٦٦	٨١,٩٤٣	

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٣ التزامات عقود الإيجار التشغيلية للطائرات (تابع)

			ب) عندما تكون المجموعة مؤجر.
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم		
٨٣,١٧٥	٥٩,١٩٥		خلال سنة واحدة
٥٨,٢٩٠	٣٣,٧٥٥		من سنتين إلى خمس سنوات
=====	=====		

١٤ الالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم		
٧٠,٩٨٤	٤٠,٧٤٠		خطابات ائتمان
١٨,٠٤٢	٢٥,٣٣٩		خطابات ضمان
=====	=====		

تتألف خطابات الائتمان بصورة أساسية من خطابات ائتمان مصدرة إلى مؤجر الطائرات بدلاً من إيداع ودائع تأمين مقابل الطائرات المستأجرة.

١٥ الارتباطات الرأسمالية

قامت المجموعة بإبرام الارتباطات الرأسمالية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) ألف درهم	المصرح بها والمتعاقد عليها: أسطول الطائرات
٧,١٦٢,٧٩٤	٤,٢٨٧,٦٢١	
=====	=====	
١,٤٢٢,٨٠٧	١,٤٢٢,٨٠٧	المصرح بها ولم يتم التعاقد عليها: أسطول الطائرات
=====	=====	

أسطول الطائرات

أبرمت المجموعة عقداً مع إيرباص اس. اي. اس. لشراء ٣٤ طائرة من طراز 320 A كما تضمن العقد حق الخيار لشراء ١٥ طائرة أخرى من شركة إيرباص اس. اي. اس. وقامت المجموعة بممارسة حق شراء ١٠ طائرات منها.

كما في تاريخ التقرير، إن القيمة الإجمالية لأمر الشراء القائم لـ ٢٥ طائرة يقدر بحوالي ١٠,٤ مليار دولار أمريكي (٥٠٠ مليار درهم) (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٠ طائرة بمبلغ ٢,١ مليار دولار أمريكي (١,١ مليار درهم)) حسب قائمة الأسعار لشركة إيرباص وهي خاضعة للتعديل حسب معادلة معينة خاصة بشركة إيرباص. وفقاً للعقد المبرم، يتم سداد ٢٠٪ من سعر شراء ٢٥ طائرة (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٠ طائرة) خلال الأربع سنوات القادمة، ويستحق سداد الرصيد المتبقى عند استلام الطائرات.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة

قامت المجموعة خلال الفترة بإبرام المعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم	(غير مدققة) (معاد بيانها) ألف درهم
٦٠,٥٢٠	٦٠,٣٣١	٢٢,٣١٧	٢٠,٥٢٦
٥,٢٦٢	٦,١٤٥	١,٩٠٨	٢,٣٨٢
٢٣,٢٠٧	٢٢,٢١٩	١٩,٢٨٤	١٠,٣٤٤
٨,٥٤٩	٣,٥١١	٤,١٨٤	١,٠٣٣
٢,٤٧٥	١,١٠٠	٨٢٥	-
=====	=====	=====	=====

إيرادات الإيجار من عقود إيجار الطائرات التشغيلية المقدمة إلى الشركات الزميلة ألعاب الإدارية (راجع إيضاح ١١) مصروفات معاد تحصيلها من قبل أطراف ذات علاقة الإيرادات من أطراف ذات علاقة إيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية

يتم تنفيذ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط تتم الموافقة عليها من قبل الإداره.

١٧ تغيير التصنيف

خلال الفترة الحالية، قامت المجموعة بتعديل تصنيف بعض المصروفات الإدارية المتعلقة بنظام الحجز ضمن بيان الدخل الموجز الموحد من مصروفات البيع والتسويق إلى التكاليف المباشرة. يوضح هذا العرض بشكل أكثر دقة طبيعة المصروفات وتنوعها بالنسبة للإيرادات. تمت إعادة تصنيف المبالغ المقارنة لأغراض التوافق، والتي نتج عنها إعادة تصنيف مبلغ ١٣,٩ مليون درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ من مصروفات البيع والتسويق إلى التكاليف المباشرة.

حيث يعتبر المبلغ الوارد أعلاه ناتج عن إعادة التصنيف ضمن بيان الدخل الموجز الموحد، فإن إعادة التصنيف لم يكن لها أي تأثير على بيان المركز المالي الموجز الموحد.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٨ معلومات حول القطاعات

النمط الأساسي للتقارير - قطاعات الأعمال

الإجمالي ألف درهم	محذوفات ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	الطيران ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)
٢,٣٧٢,٦٤٥	-	٨٤,١٧٣	٢,٢٨٨,٤٧٢	الإيرادات
-	(٥,١٧٦)	٤,٣٥٣	٨٢٣	مبيعات خارجية
-----	-----	-----	-----	المبيعات فيما بين القطاعات
٢,٣٧٢,٦٤٥	(٥,١٧٦)	٨٨,٥٢٦	٢,٢٨٩,٢٩٥	إجمالي الإيرادات
=====	=====	=====	=====	النتائج
٣١٦,٣٢٧	-	٤١,٣٧٨	٢٧٤,٩٤٩	نتائج القطاع
١٤,٣٥٠				الحصة من أرباح الشركات المستثمر بها
(٣٢,٩٠٤)				المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية
٤٢,٩٠٠				تكاليف التمويل
-----				إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
٣٤٠,٦٧٣				وإيرادات أخرى
=====	=====	=====	=====	أرباح الفترة
				معلومات أخرى
				الإضافات إلى الممتلكات والمعدات
٩١٢,٩٠٦	-	١,٣٩٧	٩١١,٥٠٩	والمصروفات الموجلة
١٦٤,٠٠٩	-	٨٨٣	١٦٣,١٢٦	الاستهلاك والإطفاء
-----	-----	-----	-----	الموجودات
٦,٨٥٣,٢٤٠	(٢٩,٣٤٨)	١٣٤,١٧٤	٦,٧٤٨,٤١٤	موجودات القطاع
-----	-----	-----	-----	موجودات المجموعة الغير مخصصة
١,٨٧٤,٥١٥				إجمالي الموجودات

٨,٧٢٧,٧٥٥				
=====	=====	=====	=====	المطلوبات
٣,٢٦٦,٣١١	(٢٩,٣٤٨)	٦٠,٩٦١	٣,٢٣٤,٦٩٨	مطلوبات القطاع
=====	=====	=====	=====	

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٨ معلومات حول القطاعات (تابع)

النمط الأساسي للتقارير - قطاعات الأعمال (تابع)

الإجمالي (مُعد ببيانها)	محذوفات (مُعد ببيانها)	قطاعات أخرى (مُعد ببيانها)	الطيران (مُعد ببيانها)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)
٢,٠٧٨,٩٤٩	-	٣٧,٢٢٩	٢,٠٤١,٧٢٠	الإيرادات
-	(٤,٢٧٤)	-	٤,٢٧٤	مبيعات خارجية
-----	-----	-----	-----	المبيعات فيما بين القطاعات
٢,٠٧٨,٩٤٩	(٤,٢٧٤)	٣٧,٢٢٩	٢,٠٤٥,٩٩٤	إجمالي الإيرادات
=====	=====	=====	=====	الناتج
٣٣٣,٢٤٥	-	٢٥,٤٣٣	٣٠٧,٨١٢	نتائج القطاع
(٦,٦٥٦) (٢٤,٢٥٠)				الحصة من خسائر الشركات المستثمر بها
٣٩,٤٤٩				المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية
-----				تكاليف التمويل
٣٤١,٧٨٨				إيرادات الفوائد من الودائع المصرفية
=====				وإيرادات أخرى
				أرباح الفترة
				معلومات أخرى
				الإضافات إلى الممتلكات والمعدات
٦٩٩,٦٨٤	-	٥٣١	٦٩٩,١٥٣	والمصروفات المؤجلة
١١٨,٦٣٠	-	٨٥٥	١١٧,٧٧٥	الاستهلاك والإطفاء
				(٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقة))
				(مُعد ببيانها)
٥,٨٩٤,٢٤٣	(٥٠,٧٠٤)	١٣٥,٣٨٧	٥,٨٠٩,٥٦٠	موجودات القطاع
-----	-----	-----	-----	موجودات المجموعة الغير مخصصة
٢,١٣٨,٢٢٤				إجمالي الموجودات

٨,٠٣٢,٤٦٧				المطلوبات
=====				مطلوبات القطاع
٢,٥٩١,٨٢٤	(٥٠,٧٠٤)	٦٦,٣٦٣	٢,٥٧٦,١٦٥	
=====	=====	=====	=====	

يتم تحويل المبيعات فيما بين القطاعات وفقاً للأسعار السائدة لدى السوق.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات التي يتم إعداد تقارير بشأنها هي نفس السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة والمبنية في الإيضاح ٣ من البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. تتمثل نتائج القطاع في الأرباح التي يحققها كل قطاع دون الأخذ بالاعتبار الحصة من أرباح/(خسائر) الشركات المستثمر بها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية وتكليف التمويل والأرباح من الودائع المصرفية والإيرادات الأخرى. لا تتضمن موجودات القطاع الودائع الثابتة والاستثمارات المتاحة للبيع والعقارات الاستثمارية والاستثمارات في الانتدابات المشتركة والشركات الزميلة والاستثمارات قصيرة الأجل. تم تخصيص الشهادة التجارية والموجودات غير الملموسة ضمن قطاع الطيران.

شركة العربية للطيران ش.م.ع. وشركاتها التابعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٩ توزيعات الأرباح

خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ١٧ مارس ٢٠١٣، وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٣٢٦,٦٦٩,٠٠٠ درهم بقيمة ٧ فلس للسهم الواحد. تم دفع توزيعات الأرباح خلال الفترة.